



**Evangelical Formosan Church  
Orange County**

2015: The Year of Caring  
Bear Other's Burdens, Walk With Christ

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

July 26, 2015

#3330

**Praise & Worship**

**Offering & Announcements**

Sermon by Pr. Will Chen  
*Four-Letter Words: SELF*  
*Mark 8:34-35*

**Worship & Response**

**Benediction**

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語傳道 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機 X122	IsaacLiao@efcoc.org
教育牧師 Volunteer Pastor	顏明誠 George Yen		GeorgeYen@efcoc.org
義務牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
秘書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

**[ EVENT CALENDAR ]**

07/26	Life Groups	11:30 - 12:15
07/31 (FRI)	Beach Day - Bonfire	16:00 - 22:00
08/7 (FRI)	Weekly Fellowship - JHM, HSM, CM, YAM	20:00 - 22:00
08/15 (SAT)	Sports Day	10:00 - 14:00
08/28 (FRI)	2015 Harvest Crusade	17:30 - 21:00
09/25 (FRI)	Fall Quarter Kick Off BBQ	18:00 - 21:00

**[ ANNOUNCEMENTS ]**

**[Welcome]** Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

**[Taiwan Mission]** Welcome home Andrea, Norman, and Candace! Praise God for keeping the team safe throughout the last few weeks as our mission team served at two different schools and hundreds of students. Once all members are back, we will have a special Mission Sunday where members will share with us their experience this year.

As members make their way back home, please continue to pray for each of them: Joel, Iris, Jeremy, and Ben. Also keep all the students, TAs, school officials, and church staff that we came in contact with this summer, may the love of Christ be with them and new believers can draw closer to God.

**[Beach Day]** It's that time of the year again! Time for some beach bonfire!! We will be heading to Huntington Beach this coming Friday 7/31 from 4pm to 10pm. If you would like to participate, there will be two sign up sheets going around today. **1) Interest List** where you will put down your name and phone number so we can get a head count and also to text you the exact location on Friday morning once we secure the spot. **2) Help Out List** where you can sign up for different roles to help out with this event.

Although this event is gearing towards JHM, HSM, CM, YA, and MYA, all EM members are invited. For jr. high students, we highly recommend parents to come along to join the fun and to help us keep the students safe. If you are under the age of 18, please fill out a consent form and bring with you on Friday. Due to the cost of parking, we recommend you to carpool. If you really have trouble finding a ride or if you have other questions, please contact Pr. Will or Sydney.

**[FNF]** Due to the beach outing, there will be no Friday Night Fellowship at church this week.

**[Life Groups]** Life Group is a time when you meet with your peers in small group setting where you dig deeper into today's sermon topic. Please enjoy some coffee and donuts after the service, find your group according to the signs on the tables, join your peers and have a wonderful discussion!



**柑縣台福基督教會**

7月26日 2015年

台福總會主題: 『關懷年』 [同享同擔、與主同行]

柑縣教會主題: [互相關懷, 領人歸主]

榮譽牧師: 周淑慧

#3330

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

**華語崇拜 10 AM**

宣召	呂炳奇長老
詩歌	敬拜讚美團
禱告	牧師
讀經	1 約 5:14-15
獻詩	如同牧者
證道	孫大程牧師 《如何祈禱大有功效》
奉獻	司會
報告	司會
聖詩	耶穌的光照耀你
祝禱	牧師

**基督徒生活七要素**



教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org
-----------------------	---

**【2015 年成人主日學 / Adult Sunday School】**

10 生命成長的十堂課	台: 林文山	11:35am - 12:25pm	Room 208A
聖經系列 創 62	華: 洪文鸞	11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理	華: 莊師母	11:35am - 12:25pm	Room 201
01 詩篇與人生	華: 顏明誠	11:35am - 12:25pm	Room 208B

**【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】**

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	150	41	56	9
主日學 Sunday School	87	6	40	9
全部禮拜 Total	256			
上週奉獻 Last Week Offering	\$5,872.00	\$962.00	\$560.00	
其他奉獻 Others	<b>建堂 Building</b>	<b>宣道 Mission</b>	<b>愛心 Love</b>	<b>感恩 Thanks</b>
	\$800.00			\$580.00
上週奉獻共計 Total	\$8,774.00	該月累計 Monthly Total	\$35,089.00	
		該月預算 Monthly Budget	\$46,961.00	

**【服事同工 / Serving Co-workers】**

	本週	下週	
	台華語聯合崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	孫大程	孫瑞利	周勝瓊夫婦
司會	呂炳奇	陳德明	郭榮華
晨禱會	曾文章	呂炳奇	
敬拜團	許敏又/龔靜玲	許敏又/龔靜玲	
殿樂	張妙華/許惲俐	張妙華/許惲俐	劉淑琳
招待	唐淑女/林春秋	吳美鈺/蔡美娜	謝愛玉
值星 On Duty	本週: Reagan Wu	下週: 葛述堯	
午餐 Lunch	High School	詩班	
English Preaching	Pr. Will Chen	Pr. Will Chen	
English Presider	Pr. Will Chen	Andrea Chen	

**【教會團契 Fellowship】**

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
華語青年	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

**【家庭小組 Cell Groups】**

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
Huntington Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Fountain Valley	顏青毅	隔週四	20:00
Placentia	黃滿輝	隔週五	19:00
清心小組	朱虹	隔週六	16:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00
青松團契	孫瑞利	第三週六	10:00
健身舞蹈班	吳碧雪	每週日	13:15

**【事工報告】**

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 感謝孫大程牧師〔本會教育館的建築師〕本主日蒞會證道，求主賜福孫牧師在世界各地領人歸主的佈道事工。
3. 國際基甸會〔贈經-旅館/醫院/學校/監獄/軍警〕明天 7/27 週一晚 6 點半在本會舉辦新會員說明會，歡迎弟兄參加〔供簡餐〕。
4. 為幫助兄姊靈裡親近神，每主日 9:30 在主堂的禱告及週三晚上禱告會，將由兄姊自行到台前或坐位上開口禱告敬拜，也會有牧長為兄姊禱告服事。帶領人會在禱告會結束時領會眾做結束禱告，歡迎加入復興禱告行列。
5. 請最後離開教會的，記得察看教育館廁所等燈光，及關上大鐵門。另兄姊們到教會停車時，請記得鎖門，以策安全。
6. 下週 8/2 證道：華語堂-孫瑞利長老《福氣人生》〔創 32:26-30，可 1:11〕/晏奎文長老見證；台語堂-周勝瓊夫婦《我們是基督的信》〔林後 3:3〕。

**【團契/小組】**

1. 迦勒團契：7/29 陳敕因醫師分享『甲狀腺疾病』。
2. 華青團契：7/31 『特別活動』。
3. 雅歌團契：7/31 『撒母耳記上第 18 章』。
4. 青松團契：8/15 『成為快樂的服事天使』莊牧師

**【關懷代禱】**

1. 趙修清/蘊珊/王月英/邱媽/吳仁愛/美基/麗禎/Lily 兄嫂代禱。
2. 台北八里 6/27 彩虹派隊粉塵爆炸燒傷 495 人，求主醫治。
3. 加州缺水/世界和平〔IS 恐怖攻擊/敘利亞/伊拉克/北非/烏克蘭/以色列〕美國及台灣總統大選/同性婚法案/親友信主/教會復興/普世宣道代禱。

**【宣道】**

1. 監獄佈道 10/9-23 三隊 117 員〔本會 13 位：呂茂財/張春香/何正泰/林鳳梅/呂炳奇/張秋貴/邱豐玉/顏雯/文禹/陳明娟/廖哲雄/張鳳凰/莊澤豐〕7-9 月集訓；為呂茂財/林鳳梅策劃，陳淑蘭安排監所行程，莊牧師證道/張洛銘見證；洪文鳳指揮/郭惠愛司琴/旅館巴士等代禱。
2. Jack 賴 6/17-8/15 讚美之泉-台灣/新加坡/香港/中國佈道。
3. 支援台福教會～新竹香山/台南/伯特利；機構～神學院/普世豐盛/傳播中心/監獄福音/生命弦音樂；宣教士 3 位。

**【特會報導】**

1. ABC 教育大會『活出時代感的基督徒』9/19 週六全天在洛福，50 多場精彩專題，報名洽聖慧〔7/31 前\$10 含午餐〕

2. 普世豐盛中心「感恩餐會」9/12 週六 10 時 Wyndham Anaheim Garden Grove.報名詳公告欄。
3. 全台福會員代表大會 2/18/16 在洛福，為總會籌備代禱。

**【甘泉社區福音】**

1. 暑期兒童青少年『民族舞蹈班』8/2-9/6 週日 1-2pm 老師 Charlene Chang，六堂課 \$30，報名請洽 Flora 楊。
2. 每週日 1:30 長笛初級班-208A；兒童中文班〔放暑假〕
3. 健身舞蹈～每週日 1:15 在恩典館，歡迎參加，洽吳碧雪。

**【建堂代禱】**

1. 今年整建：主堂廁所/圖書室/主堂影音燈光/兒童園區。
2. 本會『經常費/建堂/宣道/愛心基金』蒙神豐盛供應。支票 EFCOC 請註明用途、儘量使用支票奉獻，洽炳奇長老。

**【小組查經】～情詞迫切～**

- ※ 破冰分享 15 分〈撒上 1:1-18〉
  1. 每人各分配角色，一起演出「聖殿的禱告」
  2. 請各人分享扮演該角色時的心態。

※詩歌敬拜、禱告 10 分：

※頌讀經文：《路加福音 11 章 5-13 節》

※小組分享 40 分：

1. 何為情詞迫切的禱告？你家中無例子可分享？
2. 分享孩子情詞迫切要求某事，父母心態反應如何？如要求合理卻超過父母能力〈或要求不合理〉當如何反應？
3. 天父對我們迫切的禱告會有何反應？聖經有何應許？
4. 你曾為何事情詞迫切禱告？目前應為何事迫切禱告？

**【靜默小品】**

禱告～不是要神來改變我的現況，

是要神來～改變我們的心思意念；

耶穌禱告～願接受天父安排，喝下苦杯、苦水。

「願祢的國降臨，願祢的旨意行在地上，如同行在天上。」

「求你叫這杯離開我。然而，不要照我的意思…」太 26：39

**【背誦金句】**

「他的怒氣不過是轉眼之間；他的恩典乃是一生之久。

一宿雖然有哭泣，早晨便必歡呼。」〈詩 30：5〉

**【每日讀經】**

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
詩 137-139	詩 140-142	詩 143-144	詩 145-146	詩 147	詩 148-150	尼 1-3